

PD-AAA-944.  
5000

Project/Projet N° 685-0957

AMENDMENT NUMBER TWO  
TO THE GRANT AGREEMENT  
BETWEEN  
THE UNITED STATES OF AMERICA  
AND  
THE REPUBLIC OF SENEGAL  
FOR  
THE SENEGAL AGRICULTURAL RESEARCH II PROJECT

o0000&0000o

AMENDEMENT NUMERO DEUX  
A L'ACCORD DE SUBVENTION  
PASSE ENTRE  
LES ETATS-UNIS D'AMERIQUE  
ET  
LA REPUBLIQUE DU SENEGAL  
POUR LE  
PROJET DE RECHERCHE AGRICOLE II AU SENEGAL

Dated/En date du: 11 DEC. 1987

AMENDMENT NUMBER TWO  
TO  
THE GRANT AGREEMENT

Dated: 11 DEC. 1987

Between

The Government of the Republic of Senegal ("Grantee")

And

The United States of America, acting through the Agency for International Development ("A.I.D.")

For

The Senegal Agricultural Research II Project (Project No. 685-0957).

The Grant Agreement for the Senegal Agricultural Research II Project, entered into between the Government of the Republic of Senegal and the United States of America, dated 31 August 1984, is hereby amended further as follows:

1. Article II: The Sub-Project, Section 2.1: Definition of Sub-Project, is amended by deleting the second and third paragraphs and inserting the following paragraphs therefor, to fully reflect changed assumptions and institutional settings since original project Grant Agreement signing:

"The purpose of the project is to strengthen ISRA's cereals-based research system in the Senegal River Basin. This purpose has two basic elements: first, to develop Senegalese agricultural research capacities in the Senegal River Basin through training, facilities development, and participation in the design of adaptive research and farming

AMENDEMENT No. DEUX  
A  
L'ACCORD DE SUBVENTION

En date du : 11 DEC. 1987

Entre

Le Gouvernement de la République du Sénégal ("Bénéficiaire")

Et

Les Etats-Unis d'Amérique représentés par l'Agence des Etats-Unis pour le Développement International ("USAID").

Pour :

Le Projet de Recherche Agricole II au Sénégal (Projet n° 685-0957).

L'Accord de Subvention du Projet de Recherche Agricole II au Sénégal, passé entre le Gouvernement de la République du Sénégal et les Etats-Unis d'Amérique, en date du 31 août 1984, est à nouveau amendé par les présentes comme suit :

1. Article II : Le sous-Projet, Section 2.1. : Définition du Sous-Projet, est amendé par la suppression des deuxième et troisième paragraphes et par l'insertion des paragraphes suivants afin de refléter pleinement les changements d'hypothèses et de cadres institutionnels intervenus depuis la signature de l'Accord de Subvention initial du projet:

"Le but du projet est de renforcer le système de recherche céréalière de l'ISRA dans le Bassin du Fleuve Sénégal. Ce but a deux éléments fondamentaux : premièrement, développer les capacités de recherche agricole du Sénégal dans le Bassin du Fleuve Sénégal au moyen de la formation, du développement d'infrastructures et de la participation à la conception de programmes de recherche adaptive et de recherche sur les systèmes agricoles ; et deuxièmement, améliorer la capacité de recherche

systems research programs; and second, to improve the overall national research capacity of ISRA to better support cereals-based research in the Senegal River Basin.

The Project will provide the following outputs: (a) strengthened capacity of the Department of Crop Production Research to plan, manage and execute a research program reflecting established priorities, especially with respect to cereals; (b) upgraded technical and professional skills of ISRA researchers and technicians; (c) upgraded agricultural research facilities at Fanaye research station in the middle valley; (d) consolidated production systems and agricultural economics research programs; (e) and integration of cereals-based research into the Fleuve research plan and into the overall national research plan and ISRA reorganization.

2. Article II : Conditions Precedant to Disbursement, Section 4.1: First Disbursement, is amended by deleting paragraph (a) in its entirety.

3. Article IV: Conditions Precedent to Disbursement, Section 4.2.: Additional Disbursement, is amended by deleting paragraph (a) in its entirety.

4. Annex 1 (Revision A), as attached to this Amendment Two, supercedes the original Annex 1 and is made a part of the Grant Agreement, as amended.

Except as amended herein, the Agreement between the Grantee and A.I.D., dated 31 August 1984, as amended to date, remains in full force and effect.

nationale globale de l'ISRA pour mieux soutenir la recherche céréalière dans le Bassin du Fleuve Sénégal.

Le Projet devra fournir les extrants suivants : (a) des capacités renforcées du Département de la Recherche sur la Production agricole en vue de la planification, de la gestion et de l'exécution d'un programme de recherche reflétant les priorités établies, particulièrement en ce qui concerne les céréales ; b) L'amélioration des compétences techniques et professionnelles chez les chercheurs et techniciens de l'ISRA ; c) l'amélioration des structures de recherche agricole de la Station de Recherche de Fanaye dans la moyenne vallée ; d) la consolidation des programmes de recherche sur les systèmes de production et sur l'économie agricole ; et e) l'intégration de la recherche céréalière au plan de recherche du Fleuve, au plan d'ensemble de recherche national et à la réorganisation de l'ISRA.

2. L'Article II, Conditions Préalables au Déboursement, Section 4.1: Premier Déboursement, est amendé par la suppression du paragraphe (a) dans son intégralité.

3. L'Article IV. Conditions Préalables au Déboursement, Section 4.2., Déboursement additionnel, est amendé par la suppression du paragraphe (a) dans son intégralité.

4. L'Annexe 1 (Révision A), jointe au présent Amendement Numéro Deux, remplace l'Annexe 1 initiale et devient partie intégrante de l'Accord de Subvention modifié.

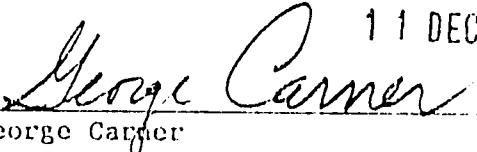
Sauf amendement par le présent document, l'Accord entre le Bénéficiaire et l'USAID en date du 31 août 1984, tel que modifié à ce jour, demeure exécutoire et en vigueur.

This Amendment is prepared in both English and French; the English language version will control in the event of ambiguity or conflict between the two versions.

IN WITNESS WHEREOF, the Grantee and the United States of America, each acting through its duly authorized representative, have caused this Amendment to be signed in their names and delivered as of the year and date first above written.

FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

11 DEC. 1987

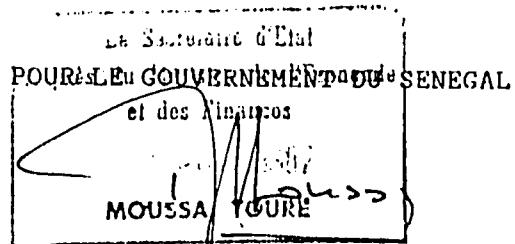


George Carner  
Acting Director, USAID/Senegal

4010P

Le présent Amendement est rédigé en Anglais et en Français. En cas d'ambiguïté ou de désaccord entre les deux versions, la version anglaise fera foi.

En foi de quoi, le Bénéficiaire et les Etats-Unis d'Amérique, chacun agissant par son représentant dûment autorisé, ont signé et produit le présent Amendement en leur nom, à la date mentionnée ci-dessus.



Moussa Touré,  
Secrétaire d'Etat auprès  
du Ministre des Finances

4100P

I. Project Description

A. Background. The original Grant Agreement for the Senegal Agricultural Research II (SAR II) sub-project of the OMVS Agricultural Research II Project was signed on 31 August 1984. Implementation of the Senegal component was suspended pending the reorganization of ISRA (Senegalese National Research Institute) and the development of a research strategy by ISRA for the Senegal River Basin. ISRA made significant institutional and organizational changes during 1985-1987 and developed a research strategy for the Senegal River Basin as part of its overall research plan. ISRA and USAID/Senegal agreed to begin SAR II Project implementation to improve the capacity of ISRA to conduct research in the Senegal River Basin.

The original SAR II Project design, however, contained assumptions concerning regional research coordination which turned out to be invalid. New project outputs and revised inputs were therefore established to incorporate changed assumptions and the new ISRA institutional setting, research priorities and cereals reorientation.

A.I.D.'s strategy is directed at assisting ISRA in its restructuring and reorientation to strengthen its overall national capacity and capability to conduct relevant, cereals-based research. ISRA completed a draft five-year research plan and this revised project will assist ISRA to reorient an important part of its program to cereals-based research while consolidating gains from previous A.I.D.-funded production systems and applied economics research activities, with primary emphasis on the Fleuve.

I. Description du projet

A. Historique: L'Accord de Subvention initial du sous-projet de Recherche Agricole au Sénégal, Phase II (RAS, Phase II) du projet de Recherche Agricole de l'OMVS, Phase II a été signé le 31 août 1984. L'exécution du volet sénégalais a été provisoirement suspendue en attendant la réorganisation de l'ISRA (Institut Sénégalais de Recherche Agricole) et l'élaboration par l'ISRA d'une stratégie de recherche concernant le bassin du fleuve Sénégal. L'ISRA a, de 1985 à 1987, réalisé d'importants changements institutionnels et organisationnels et élaboré une stratégie de recherche concernant le bassin du fleuve Sénégal dans le cadre de son plan global de recherche. L'ISRA et l'USAID/Sénégal ont convenu de démarrer l'exécution du projet de recherche agricole au Sénégal, Phase II pour améliorer la capacité de l'ISRA à mener des recherches dans le bassin du fleuve Sénégal.

Toutefois, la conception initiale du projet contenait des hypothèses concernant la coordination des recherches au niveau régional qui s'avèrent maintenant non valables. De nouveaux extrants et des intrants révisés du projet ont donc été établis pour incorporer la modification des hypothèses et le nouveau cadre institutionnel de l'ISRA, les priorités de recherche et la réorientation de la recherche.

La stratégie de l'USAID vise à aider l'ISRA dans sa restructuration et sa réorientation afin de renforcer l'ensemble de ses moyens et de ses compétences pour diriger des recherches pertinentes centrées sur les céréales. L'ISRA vient de compléter l'ébauche d'un plan quinquennal de recherche et ce projet révisé aidera l'ISRA à réorienter une importante partie de son programme vers les recherches centrées sur les céréales tout en consolidant les acquis provenant des systèmes de production financés par l'AID et des activités de recherche en économie appliquée mettant essentiellement l'accent sur le Fleuve.

B. Purpose and Goal. The purpose of the revised SAR II Project is to strengthen ISRA's cereals-based research system in the Senegal River Basin (SRB). This purpose has two basic elements which relate to the original project purpose: first, to develop Senegalese agricultural research capacities in the Senegal River Basin through training, facilities development, and participation in the design of adaptive research and farming systems research programs; and second, to improve the overall national research capacity of ISRA to better support cereals-based research in the Senegal River Basin.

Accomplishment of the overall purpose of strengthening ISRA's cereals-based research in the SRB will promote the goal of improving the capacity of Senegal to more effectively plan, manage, and regulate both public and private agricultural development activities in the SRB.

C. Outputs. The SAR II Project, as revised by this Grant Agreement Amendment, will provide the following outputs: (a) strengthened capacity of the Department of Crop Production Research to plan, manage and execute a research program reflecting established priorities, particularly with respect to cereals; (b) upgraded technical and professional skills of researchers and technicians; (c) upgraded agricultural research facilities at Fanaye research station in the middle valley of the valley; (d) consolidated production systems and agricultural economics research programs; and (e) integration of cereals-based research into the Fleuve research plan and into the overall national research plan and ISRA reorganization.

B. But et objectif du projet: Le but de la révision du projet de Recherche Agricole au Sénégal, Phase II est le renforcement du système de recherche de l'ISRA sur les céréales dans le bassin du fleuve Sénégal. Ce but a deux éléments fondamentaux qui se rapportent au but du projet initial : premièrement, le développement des moyens de recherche agricole du Sénégal dans le bassin du fleuve Sénégal par la formation, le développement des structures et la participation à la conception des programmes de recherche adaptative et des programmes de recherche sur les systèmes de production agricole ; et deuxièmement, l'accroissement des moyens de recherche de l'ISRA pour mieux soutenir les recherches sur les céréales dans le bassin du fleuve Sénégal.

L'accomplissement de cet objectif global qui consiste à renforcer les recherches de l'ISRA sur les céréales dans le bassin du fleuve favorisera l'amélioration des moyens du Sénégal à planifier, gérer et réglementer plus efficacement les activités tant publiques que privées de développement dans le bassin du fleuve Sénégal.

C. Extrants: Le projet Recherche Agricole au Sénégal, Phase II, tel que révisé par le présent amendement à l'accord de subvention fournira les extrants suivants : a) le renforcement des moyens de la Division de la Recherche sur la production agricole à planifier, gérer et exécuter un programme de recherche reflétant les priorités établies, notamment en ce qui concerne les céréales; b) la revalorisation des compétences techniques et professionnelles des chercheurs et des techniciens ; c) l'amélioration des structures de recherche agricole de la station de Fanaye dans la Moyenne Vallée ; d) la consolidation des systèmes de production et des programmes de recherche en économie agricole ; et (e) l'intégration des recherches sur les céréales dans le plan de recherche du Fleuve, dans le plan national de recherche et dans la réorganisation de l'ISRA.

## II. Responsibilities of the Parties

A. A.I.D. Responsibilities. A.I.D. will finance under the SAR II Project, as herein revised: (1) five and one-sixth person years of long-term technical assistance; (2) 17.5 person-months of short-term technical assistance; (3) selected long-term and short-term training; (4) in-country workshops; (5) commodities and equipment; (6) construction of research facilities; and (7) program operational costs of selected ISRA programs in accordance with U.S. government regulations. USAID/Senegal will contract directly with a qualified U.S. university to provide the required technical assistance and training. USAID/Senegal will also contract directly for services to manage ISRA's program operational costs being financed by this project.

USAID will procure directly three vehicles, a small number of motorcycles and mopylettes and research equipment for on-going project activities. Finally, USAID approved, under Project Implementation Letter 0957-04 of September 19, 1986, the funding for the construction of living quarters for the station director, a six-bedroom guest house, a storage facility for seed and fertilizer, a water tower, new construction and rehabilitation of dikes, drainage systems and irrigation delivery network for 18 hectares, and a mechanics workshop at the Fanaye Research Station in the Middle Valley. Construction of these facilities will be an important initial step in establishing a viable and effective research capacity in the Middle Valley of the Senegal River Basin.

## II. Responsabilités des parties

A. Responsabilités de l'AID: L'AID financera au titre du projet Recherche Agricole au Sénégal, Phase II tel qu'il ici révisé : (1) cinq et un sixième personnes-années d'assistance technique à long terme ; (2) dix sept personnes-années d'assistance technique à court terme ; (3) une formation choisie à long et court termes ; (4) des stages d'études pratiques organisés dans le pays ; (5) l'achat des équipements et du matériel ; (6) la construction des structures de recherche ; et (7) les coûts de fonctionnement des programmes choisis par l'ISRA conformément à la réglementation du Gouvernement des Etats-Unis. L'USAID/Sénégal contractera directement avec une Université américaine qualifiée pour fournir l'assistance technique et la formation requises.

L'USAID/Sénégal contractera directement aussi pour les services de gestion des coûts de fonctionnement du programme de l'ISRA actuellement financés par le projet. L'USAID achètera directement trois véhicules ainsi que quelques mopylettes et motos et de l'équipement pour la recherche destinés aux activités de projet en cours. Enfin, l'USAID a approuvé par Lettre d'Exécution n° 957-04 du 19 septembre 1986, le financement pour la construction d'un logement pour le directeur de station, de six chambres de passage, d'un magasin de stockage de semences et d'engrais, d'un château d'eau, l'aménagement et la restauration de digues, de systèmes de drainage et de réseaux pour l'irrigation de 18 hectares et d'un atelier de mécanique pour la Station de recherches de Fanaye dans la Moyenne Vallée. La construction de ces structures constituera une étape initiale importante dans la mise en place d'une capacité de recherche viable et efficace dans la Moyenne Vallée du bassin du fleuve Sénégal.

1. Technical Assistance: The following long-term technical advisors will be provided to ISRA for the periods indicated: one Agricultural Research Planner for one year and five months; one Agricultural Economist for two years; and one Cereals Agronomist Advisor for one year and nine months.

The Agricultural Research Planner (17 person-months) will serve as team leader. He/She will be a senior, experienced research planner. This advisor will assist ISRA on ways to enhance its research capacity by advising on matters of research planning, research priority setting, human resource development, research management and networking. As field team leader, the incumbent will represent the contractor in the field and coordinate field implementation activities.

The Agricultural Economist (24 person-months) will serve as advisor to the applied economics research program. The economist will assist in defining a research program for the next two years that deals with important cereals policy issues in the region of the Fleuve and elsewhere. He/she will continue to provide important leadership for ongoing cereals marketing and food security research programs. The incumbent shall seek to coordinate efforts to improve operational linkages between applied economic research and production systems research and between these two programs and the Department of Crop Research.

1. Assistance technique: Les conseillers techniques à long terme suivants seront mis à la disposition de l'ISRA pour les périodes indiquées : un planificateur de recherche agricole pour un an et cinq mois ; un économiste agricole pour deux ans ; et un conseiller technique en recherche céréalière pour un an et neuf mois.

Le planificateur de recherche agricole: (17 mois-personne) servira comme chef d'équipe. Il/elle devra être un planificateur de recherche principal possédant une grande expérience. Ce conseiller aidera l'ISRA à définir les voies et moyens permettant d'accroître ses capacités de recherche en donnant des conseils dans les domaines de la planification des recherches, de la définition des priorités de recherche, du développement des ressources humaines, de la gestion de la recherche et des relations de collaboration. En tant que chef d'équipe, il/elle représentera le contractant sur le terrain et coordonnera les activités d'exécution sur le terrain.

L'économiste agricole : (24 mois-personne) servira comme conseiller du programme de recherche en économie appliquée. L'économiste aidera à définir un programme de recherche pour les deux prochaines années et portant sur les importantes questions de politique céréalière dans la région du Fleuve et ailleurs. Il/elle continuera à jouer un rôle important dans le marketing des céréales et dans les programmes de recherche sur la sécurité alimentaire en cours. La personne retenue s'attèlera à coordonner les efforts visant à améliorer les relations opérationnelles entre les recherches en économie appliquée et les recherches sur les systèmes de production et entre ces deux programmes et le Département de la recherche agricole.

The Cereals Agronomist (21 person-months) will assist the Department of Crop Production Research to define its research program, advise on its implementation and train and advise researchers in the execution of their research programs. The advisor will assist the Department to mount a research program in the region of the Fleuve, with priority attention to cereals and cereals-related topics. He will also advise on ways to strengthen the research and management capacity of the Department of Crop Production Research and develop improved means for collaboration between the crop production and production systems research units.

Seventeen and one-half person-months of short-term technical assistance is planned during the project. Illustratively, the areas and level of effort are presented below. Actual programming will be included in the contractor's work plan and subject to agreement by ISRA and concurrence by USAID.

	<u>P/H</u>
- Production Economics	1.5
- Food Security	1.5
- Marketing	2.0
- Production Systems	
Research-Agronomy	1.0
- Production Systems	
Research-Sociology	1.0
- Forestry	1.0
- Plant Breeding	2.0
- Farmer organizations	1.5
- Water Management	1.0
- Computer	2.0
- Misc. (Agronomic)	3.0

L'agronome spécialiste des céréales: (21 mois-personne) aidera le Département de Production agricole à définir son programme de recherches, prodiguera des conseils sur son exécution, formera et conseillera les chercheurs dans l'exécution de leurs programmes de recherche. Le Conseiller aidera le département à mettre sur pied un programme de recherche dans la région du Fleuve, en accordant la priorité aux céréales et aux problèmes liés aux céréales. Il conseillera également sur les voies et moyens de renforcer la capacité de recherche et de gestion du Département de Recherche sur la Production agricole et concevra des moyens plus efficaces de collaboration entre la production agricole et les unités de recherche sur les systèmes de production.

Dix-sept et demi mois-personne d'assistance technique à court terme sont prévus durant le projet. Sont présentés ci-dessous et à titre indicatif les domaines et les niveaux d'effort. La programmation actuelle sera incluse dans le programme de travail du contractant et sous réserve de l'accord de l'ISRA et de l'approbation de l'USAID.

	<u>M/P</u>
- Economie de la production	1,5
- Sécurité alimentaire	1,5
- Marketing	2
- Recherche sur les systèmes de production - agronomie	1
- Recherche sur les systèmes de production - sociologie	1
- Foresterie	1
- Sélection végétale	2
- Groupement de producteurs	1,5
- Gestion de l'eau	1
- Informatique	2
- Divers (Agronomie)	3

The project will also fund assistance by the International Service for National Agricultural Research (ISNAR) to assist ISRA to assess organizational, management and personnel issues related to the implementation of ISRA's five year strategic plan. A direct AID contract with ISNAR will finance services requested by ISRA.

2. Training: The SAR II project, as revised herein, will use focused, directed long-term and short-term training to assist ISRA strengthen its cereals-based research program.

The illustrative training plan, below, for the revised project is based on current and future training needs:

- a. Long-Term Training
  - 1 - PHD course work - Agricultural Economics
  - 1 - PHD course work - Sociology
  - 1 - MSc - Agronomy (cereals)
  - 1 - MSc - Agro-Forestry Research
- b. Short-term Training
  - Statistics
  - Research Methods
- c. In-Country Training
  - Analysis of Agronomy trials
  - Field technician training
- d. Observational Travel
  - Production Systems (IITA, ICRISAT)
  - Agro-forestry (ICRAF).

Le projet financera également l'assistance du International Service for National Agricultural Research (ISNAR) pour aider l'ISRA à évaluer les problèmes d'organisation, de gestion et de personnel liés à l'exécution du plan quinquennal de stratégie de l'ISRA. Un contrat direct de l'AID/W avec l'ISNAR financera les services requis par l'ISRA.

2. Formation: Le projet Recherche Agricole au Sénégal, Phase II, tel qu'il est ici révisé utilisera une approche spécifique de formation axée sur le long et le court termes pour aider l'ISRA à renforcer son programme de recherches sur les céréales.

Le plan indicatif de formation présenté ci-dessous concernant le projet révisé est basé sur les besoins en formation actuels et futurs.

- a) Formation à long terme
  - un Cours théoriques en Economie agricole pour la préparation du doctorat;
  - un Cours théoriques de Sociologie pour la préparation du doctorat;
  - une Maîtrise es sciences en agronomie des céréales;
  - une Maîtrise es sciences en recherche agro-forestière.
- b) Formation à court terme
  - Statistiques
  - Méthodes de recherche.
- c) Formation sur place
  - Analyse des essais agronomiques
  - Formation de technicien de terrain
- d) Voyages d'études
  - Systèmes de production (IITA, ICRISAT)
  - Agro-foresterie (ICRAF)

3. Program Operational Support:

The SAR II project, as revised, will provide vitally needed operational support for production systems research in the Fleuve. Minimal operational support will also be provided to ISRA to purchase English-language research publications and periodicals.

In addition, operational support will be provided to cover the costs of Dakar-level and related field-level applied economic research activities. Research to be covered would include: cereals and input marketing, food security, production economics (seed, fertilizer, credit policy and technology assessment), and farmer organizations. Results from these national programs would provide valuable insights about the performance of agriculture, and of agricultural policies and programs, in other regions, and thus provide a context for determining the most appropriate research and development programs to carry out in the Senegal River Basin.

B. Government of Senegal (GOS)

Responsibilities: The GOS will provide all necessary governmental support for the successful implementation of this revised project. Project implementation will be the responsibility of ISRA. ISRA will be responsible for planning and coordinating project implementation activities, in close cooperation with the U.S. university technical assistance team. It will (1) provide all administrative support, including office space and secretarial services, for the technical assistance contractors; (2) provide qualified candidates, on a

3. Soutien au fonctionnement du programme: Le projet révisé de Recherche Agricole au Sénégal, Phase II, apportera le soutien absolument nécessaire au déroulement des recherches sur les systèmes de production dans la région du Fleuve. Un soutien minimum au fonctionnement sera également apporté à l'ISRA pour acheter des publications et des articles de recherche rédigés en anglais.

De plus, un soutien au fonctionnement sera apporté pour prendre en charge les coûts liés aux activités de recherche en économie appliquée menées au niveau de Dakar et sur le terrain. Les recherches porteraient notamment sur le marketing des céréales et des intrants, la sécurité alimentaire, l'économie de la production (semences, engrais, politique de crédit, évaluation technologique) et les groupements de producteurs. Les résultats de ces programmes nationaux fourniraient des données importantes sur le rendement de l'agriculture, les politiques et programmes agricoles dans les autres régions et définiraient par conséquent un cadre permettant de déterminer les programmes de recherche et de développement les plus aptes à être réalisés dans le bassin du fleuve Sénégal.

B. Responsabilités du Gouvernement

du Sénégal: Le GRS apportera tout le soutien nécessaire à la réussite de l'exécution du projet révisé. La responsabilité de l'exécution du projet reviendra à l'ISRA. L'ISRA sera responsable de la planification et de la coordination de l'exécution des activités du projet en étroite collaboration avec l'équipe d'assistance technique de l'Université américaine. Elle fournira (1) tout le soutien administratif, notamment les bureaux et les services de secrétariat pour les contractants de l'assistance technique ; (2) elle fournira des candidats

timely basis, for planned long-term and short-term training in the U.S. and assure positions of equal or greater responsibility than their previous position upon return; (3) assure the timely completion of construction activities at the Fanaye research station; and (4) collaborate closely with USAID/Senegal, other donors, and the technical assistance contractors in coordinating implementation of activities under this revised sub-project. Timing is extremely critical to fully accomplish the planned outputs since only two and one half years remain of this revised sub-project.

qualifiés en temps opportun pour une formation planifiée à long et court termes aux Etats-Unis et leur assurera à leur retour des emplois à des postes de responsabilités égales ou supérieures à celles précédemment détenues ; (3) veillera à l'achèvement en temps opportun des activités de construction à la station de recherche de Fanaye ; et (4) collaborera étroitement avec l'USAID/Sénégal, les autres donateurs et les contractants de l'assistance technique à la coordination des activités d'exécution prévues dans le cadre du sous-projet révisé. Il est particulièrement important de respecter les délais assignés pour atteindre les résultats prévus étant donné qu'il ne reste que deux ans et demi au sous-projet révisé.

Project No. 685-0957

TABLE 1  
REVISED PROJECT FINANCIAL PLAN  
(U.S.\$000)

<u>Project Inputs</u>	<u>FY 1988</u>	<u>FY 1989</u>	<u>FY 1990</u>	<u>Total</u>
<u>I. Technical Assistance</u>				
- Long Term	216.5	438	96.5	751
- Short Term	175	90	10	275
<u>II. Training</u>				
- Long-term	110	130	30	270
- In-Country	-	40	-	40
- Observation Travel	-	10	-	10
<u>III. Operating Costs</u>				
- PSR-Fleuve	22	31	-	53
- Applied Economics	120	125	-	245
- Cereals Support	5	7	-	12
- Documentation Sup.	10	10	-	20
<u>IV. Equipment/Commod.</u>	96	-	-	96
<u>V. Construction</u>	775	-	-	775
<u>VI. Contract Support</u>	250	370	68	688
<u>VII. Contingency</u>	40	37	-	77
TOTAL	1,819.5	1,288	204.5	3,312
- EXPENDITURES THROUGH FY 87				284
- GRAND TOTAL PROJECT				3,596

4010P

Projet n° 685-0957

Plan financier du projet révisé

(en milliers de dollars EU)

<u>Intrants du projet</u>	<u>AF 1988</u>	<u>AF 1989</u>	<u>AF 1990</u>	<u>Total</u>
<u>I. Assistance technique</u>		.		
- Long terme	216,5	438	96,5	751
- court terme	175	90	10	275
<u>II. Formation</u>				
- Long terme	110	130	30	270
- Sur place	-	40	-	40
- Voyages d'études	-	10	-	10
<u>III. Frais de fonctionnement</u>				
- PSR - Fleuve	22	31	-	53
- Economie Appliquée	120	125	-	245
- Soutien aux céréales	5	7	-	12
- Documentation de référence	10	10	-	20
<u>IV. Biens d'équipement</u>	96	-	-	96
<u>V. Construction</u>	775	-	-	775
<u>VI. Soutien au contrat</u>	250	370	68	688
<u>VII. Imprévus</u>	40	37	-	77
Total	1819,5	1288	204,5	3312
- Dépenses jusqu'à l'AF 87				284
- Total général du projet				3596
				=====

4100P